



ANO CULTURAL  
BRASIL CHINA  
2026 中巴文化年



中國國家京劇院  
CHINA NATIONAL  
PEKING OPERA COMPANY

# Companhia Nacional da ÓPERA DE Pequim

TURNÊ BRASILEIRA

Maio 2026



**CTG** *Brasil*



A **CTG Brasil** orgulhosamente apresenta:

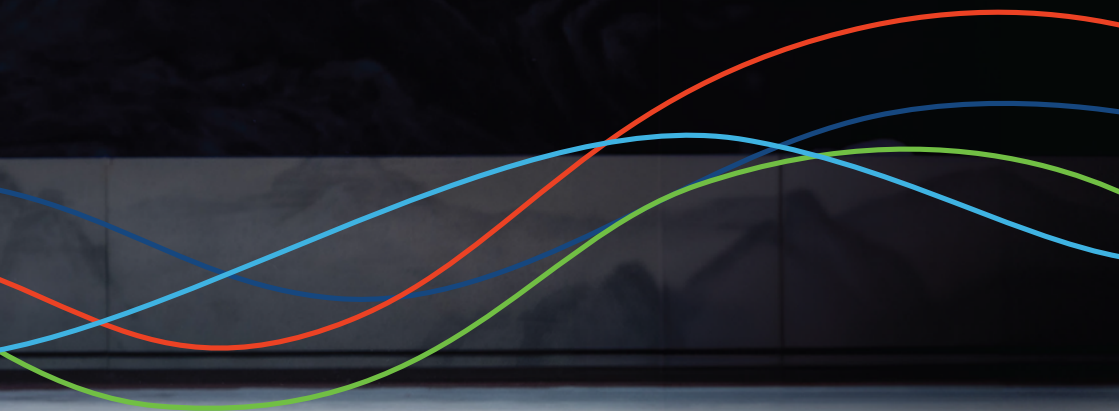


COMPANHIA  
NACIONAL DA  
**ÓPERA DE PEQUIM**

A grandiosidade da Ópera de Pequim atravessa fronteiras e chega ao Brasil como um encontro entre tradição, arte e emoção.

Ao apoiar essa turnê no Ano da Cultura e do Turismo Brasil-China 2026, celebramos um dos maiores patrimônios culturais da China e reforçamos a importância de manter viva a riqueza que conecta diferentes povos.

Porque quando duas culturas se encontram, nasce a nossa energia.







Ministério da Cultura e C TG Brasil apresentam



# COMPANHIA NACIONAL DA ÓPERA DE PEQUIM

TURNÊ BRASIL 2026

**SÃO PAULO** - Teatro Bradesco - 12 de Maio 20h30 - As Mulheres Gerais da Família Yang  
13 de Maio 20h30 - A Lenda da Serpente Branca

**BELO HORIZONTE** - BeFly Minascentro - 16 de Maio 15h30 e 20h30 - A Lenda da Serpente Branca

**BRASÍLIA** - Sala Martins Pena, Teatro Nacional - 19 de Maio 20h - As Mulheres Gerais da Família Yang

**SALVADOR** - Concha Acústica, Teatro Castro Alves - 23 de Maio 19h - A Lenda da Serpente Branca

PRONAC - 25 6077



Apresentado por



Realização







Com mais de setenta anos de história, a Companhia Nacional da Ópera de Pequim chega ao Brasil trazendo uma das mais fascinantes tradições artísticas do mundo. Impulsionada por grandes mestres da cena chinesa, a companhia se destaca por unir música, teatro, dança, acrobacias e artes marciais em espetáculos visualmente deslumbrantes. Seus artistas — entre os mais renomados da China — dão vida a histórias fantásticas, tingidas pelo colorido de figurinos exuberantes e narradas com movimentos coreográficos precisos.

Mais do que puro entretenimento, o gênero teatral conhecido como ópera de Pequim reflete a essência da filosofia e dos valores tradicionais do povo chinês. Surgiu durante a dinastia Qing, no final do século XVIII, e chegou ao ápice de rebuscamento e popularidade em meados do século XIX. Foi declarado Patrimônio Cultural Imaterial da Humanidade pela UNESCO, em 2010.

A Companhia Nacional da Ópera de Pequim representa, em alto nível, essa forma de arte única. Em 2024, quando Brasil e China celebraram cinco décadas de relações diplomáticas, a trupe chinesa fez uma turnê em nosso país, sob os auspícios da Dellarte. Seu retorno acontece em outro momento simbólico, o Ano Cultural Brasil-China 2026, para apresentações em Belo Horizonte, Brasília, São Paulo e Salvador, viabilizadas com o patrocínio exclusivo da CTG Brasil. Bom espetáculo a todos!

***Myrian Dauelsberg***  
*Presidente da Dellarte*



中國國家京劇院  
CHINA NATIONAL  
PEKING OPERA COMPANY

# Companhia Nacional da Ópera de Pequim

Apoio Institucional

全面战略合作伙伴  
Comprehensive Strategic  
Partner of CNFOC



中國銀行  
BANK OF CHINA



國家藝術基金  
CHINA NATIONAL ARTS FUND

彩票公益金資助——中國福利彩票和中國體育彩票  
2024年度國家藝術基金資助項目





# Companhia Nacional da Ópera de Pequim da China

**Diretor Artístico:** Yuan Huiqin

**Supervisores Executivos:** Wei Liyun, Tian Lei, Zhang Yongqun

**Maestro de Bateria:** Ni Qisen

**Solista de Jinghu:** Hu Guyue

**Direção de Palco:** Tian Yonggang

**Produção:** Han Haojun, Shi Yan

**Cordenador Musical:** Zhao Xinyao

**Legendas:** Guo Yizhu

**Acompanhamento:** The Youth Troupe Orchestra, China National Peking Opera Company

**Cenografia e Produção:** Production and Stage Design Center, China National Peking Opera Company

## ELENCO E EQUIPE TÉCNICA

**Líder de equipe:** Wang Yong

### Elenco:

Zhang Lan, Fu Jia, Liu Dake, Zhang Bing, Tian Yonggang, Bai Weichen, Tan Shuai, Zhang Lei, Ma Along, Shi Yan, Wang Hao, Zhu Lingyu, Wang Yuzhou, Sha Hao, Zhang Lei, Xie Tianyi, Han Haojun, Jiang Meiyi, Guo Yizhu, Ge Meng, Geng Kangfei, Wu Zeyu, Yu Huikang, Jin Chunxu, Jia Hao, Duo Yunqi, Kang Zhe, Zhao Te, Song Chengzhi, Ou Jian, Gong Lanxi, Song Liqing, Zhang Liwen, Yu Mingzhe, Wang Zhixian, Shu Jiaying, Yang Yuchen, Wang Jiahan, Tao Yuchen, Zhang Guyan

### Músicos:

Ni Qisen, Li Bonan, Xu Yiran, Huang Ke, Hu Guyue, Yang Huaizhi, Zhao Xinyao, Wang Xiaoxiao, Cheng Haozhe, Liu Xi, Shi Yunxiao, Zhang Yuanhang


### Técnicos de Palco:

Li Jiyong, Li Lin, Gao Wuyun, Li Xiao'er, Song Jianwen, Zhang Shen, Zhang Minhui, Su Yanbin, Zhang Shuo, Hu Zhenyu, Shang Zidong, Li Meng

**Coordenação de espetáculo e relações internacionais:** Yi Ling, Guan Xiaohui, Liu Kuikui, Sun Qiang, Xiang Linwei

**Coordenação de Cenografia:** Li Jiyong

**Coordenação de Divulgação:** Gao Juntao



**F**undada em janeiro de 1955, a Companhia Nacional da Ópera de Pequim da China (CNOPC) é um corpo artístico diretamente subordinado ao Ministério da Cultura e Turismo da República Popular da China. Reunindo a nata de diferentes campos das artes — incluindo dramaturgos, diretores, figurinistas, maquiadores, músicos, compositores e atores-bailarinos —, a companhia tem se destacado por preservar tradições sem abrir mão de inovar. Criou e encenou mais de 600 espetáculos, desenvolvendo um estilo caracterizado por concepção ideológica clara, profundidade dramática, rigor técnico, exuberância cênica, vigor coreográfico e diversidade de escolas interpretativas.

O repertório da CNOPC inclui “A Floresta do Javali Selvagem”, “Três Ataques à Mansão de Zhu”, “A Lenda da Serpente Branca”, “Lago Poyang”, “Mu Guiying Assumindo o Comando”, “Devastação no Reino Celestial”, “Mulheres Gerais da Família Yang”, “A Lanterna Vermelha”, “Lutando nas Planícies” e “A Encruzilhada”, entre muitos outros títulos. Nos últimos anos, a companhia tem praticado uma política de repertório denominada Três Desenvolvimentos Simultâneos: apresenta peças modernas, compila e adapta importantes obras tradicionais e incentiva a criação de novos espetáculos sobre a cultura chinesa sob a perspectiva do materialismo histórico.

Vencedora de muitos prêmios de criação artística em competições nacionais e internacionais, a Companhia Nacional da Ópera de Pequim usa seu prestígio para cultivar o intercâmbio cultural e estreitar laços de amizade entre o povo chinês e os dos lugares que visita, já tendo passado por mais de 50 países e regiões em cinco continentes.

# Mulheres Generais da Família Yang

Apresentador: Wang Yong

Diretor Artístico: Yuan Huiqin

Supervisores Executivos: Wei Liyun, Tian Lei, Zhang Yongqun

## PERSONAGEM/ATOR

Mu Guiying ... Jiang Meiyi

Senhora She ... Zhang Lan

Yang Qiniang ... Wang Zhixian

Yang Wenguang ... Ge Meng

Princesa Chai ... Fu Jia

Imperador da Dinastia Song ... Yu Mingzhe

Kou Zhun ... Zhang Lei

Wang Hui ... Geng Kangfei

O Velho que Colhe Ervas ... Sha Hao

Wang Wen ... Liu Dake

Jiao Tinggui ... Liu Kuikui

Meng Huaiyuan ... Ma Along

Zhang Biao... Wu Zeyu

Wang Xiang ... Xie Tianyi

Yang Hong ... Zhang Lei

Oitava Irmã ... Gong Lanxi

Nona Irmã ... Jin Chunxu

Maestro de bateria: Ni Qisen

Solista de Jinghu: Hu Guyue

Direção de palco: Tian Yonggang

Produção: Han Haojun, Shi Yan

Cordenador musical: Zhao Xinyao

Legendas: Guo Yizhu



## SINOPSE

Em meio a um banquete comemorativo pelos cinquenta anos do líder militar Yang Zongbao, organizado pela sua centenária avó Lady Dowager She, chega uma notícia devastadora. O rei do Império Tangute (também conhecido como Xia Ocidental) lançou um ataque contra as tropas de Zongbao e o matou em combate, iniciando uma invasão do país.

Em pânico, membros da corte imperial discutem uma possível rendição, mas Lady Dowager She rejeita essa proposta. Convocando as mulheres guerreiras da família Yang, enlutadas pela morte de Zongbao e de outros familiares, ela assume o comando do exército com determinação inabalável e parte para a guerra. Após enfrentar inúmeros perigos, as mulheres generais e seus soldados finalmente aniquilam as forças militares do Império Tangute e retornam triunfantes para casa.



# *A Lenda da Serpente Branca*

Assessores artísticos: Du Jinfang, Ye Shaolan

Apresentador: Wang Yong

Diretor Artístico: Yuan Huiqin

Supervisores executivos: Wei Liyun, Tian Lei, Zhang Yongqun

## PERSONAGEM/ATOR

Bai Suzhen ... Fu Jia

Xu Xian ... Zhang Bing

Xiao Qing ... Bai Weichen

Fa Hai ... Tan Shuai

Lu Tong ... Zhu Lingyu

He Tong ... Jia Hao

Monge Noviço ... Zhang Lei

Barqueiro ... Geng Kangfei

Qielan (Sangharama) ... Xie Tianyi

Deidade com armadura dourada ... Zhu Lingyu

Deus da Longevidade ... Zhang Lei

Weituo (Skanda) ... Liu Dake

Maestro de bateria: Ni Qisen

Solista de Jinghu: Hu Guyue

Direção de palco: Tian Yonggang

Produção: Han Haojun, Shi Yan

Cordenador musical: Zhao Xinyao

Legendas: Guo Yizhu



Esta ópera foi escrita em 1952 pelo renomado dramaturgo Tian Han, que se inspirou em um conto da mitologia chinesa. Ela narra a história do jovem Xu Xian, que se apaixona por uma bela mulher, Bai Suzhen, durante um passeio pelo Lago Oeste, sem saber que ela é a encarnação de um espírito conhecido como Serpente Branca. Os dois logo se casam. Com inveja do amor deles, o monge Fahai conta para Xu Xian que sua esposa é uma serpente e o convence a embriagá-la para que seja revelada sua verdadeira identidade. Ao beber um gole de vinho de realgar, Bai emite uma estranha luz branca, matando Xu de susto. Desesperada, ela arrisca a própria vida para roubar um cogumelo mágico que pode ressuscitar seu amado.

Recuperado, Xu caminha até o alto de uma montanha para oferecer incenso aos deuses do templo, mas é aprisionado por Fahai. Bai tenta convencê-lo a libertar Xu, mas não tem sucesso. Então, ela convoca criaturas das águas para ajudá-la no resgate. Inicia-se uma guerra, em que um exército celestial luta ao lado de Fahai. Grávida e exausta, Bai conta com uma aliada do mundo dos espíritos, Xiaoqing (encarnação da Serpente Verde), para vencer as forças do monge. Aparentemente derrotado, o vilão desfere seu último golpe: usa seus poderes mágicos para prender Bai na torre conhecida como Pagode Leifeng.



## ELENCO PRINCIPAL



#### JIANG MEIYI

(As mulheres generais da Família Yang)

Jiang Meiyi é uma jovem atriz especializada em papéis qingyi (personagens protagonistas femininos de caráter nobre) e vem se destacando no elenco da Companhia Nacional da Ópera de Pequim. Formou-se na Academia Nacional de Artes do Teatro Chinês e estudou com Qin Yan, Shang Wei, Wang Zhiyi, Zhang Jing, Chen Shufang e Feng Hairong.

#### ZHANG LAN

(As mulheres generais da Família Yang)

Zhang Lan é uma atriz de primeiro nível nacional, especializada em papéis laodan (personagens femininos de idade mais avançada, com voz mais grave e figurinos mais sóbrios). Participou do Programa de Pós-Graduação para Jovens Intérpretes de Excelência em Ópera de Pequim, da Academia Nacional de Artes do Teatro Chinês, e do primeiro programa de formação para jovens artistas talentosos de diferentes escolas de ópera de Pequim. Foi aprendiz de mestres como Wang Jinghua, Li Mingyan, Gao Shujuan, Li Liping e Hu Genping. Desde 2006, é discípula formal da renomada artista Wang Jinghua.

#### FU JIA

(A Lenda da Serpente Branca)

Fu Jia é uma atriz de segundo nível nacional, especializada em papéis qingyi (personagens protagonistas femininos de caráter nobre) nos moldes da Escola Mei. Formou-se na Faculdade de Artes do Teatro Chinês da Academia de Teatro de Xangai e, posteriormente, participou do Sexto Programa de Pós-Graduação para Jovens Intérpretes de Excelência em Ópera de Pequim. Estudou com grandes mestres da ópera, como Mei Baojiu, Wang Zhiyi, Lu Yiping, Dong Yuanyuan, Gao Shufang, Li Bingshu, Wang Jizhu e Wang Yingzi. Desde 2015, aperfeiçoa sua arte sob a orientação de Du Jinfang, renomada artista do gênero ópera de Pequim.

#### BAI WEICHEN

(A Lenda da Serpente Branca)

Bai Weichen é uma atriz de segundo nível nacional, integrante da Associação de Teatro da China e especialista em papéis wudan (jovens guerreiras hábeis em artes marciais) e daomadan (guerreiras de alto escalão, como generais, que lutam com lanças e cavalgam). Formou-se na Academia Nacional de Artes do Teatro Chinês e foi orientada por mestres como Liu Qi, Qiao Cuirong, Zhang Chunhua, Li Li, Xun Hao, Tian Bing, Yang Fengyi, Han Dongqing, Li Yali, Wang Xiaoyan e Tang Hexiang. Em 2017, passou a estudar com Liu Xiurong, grande artista do gênero ópera de Pequim.

#### ZHANG BING

(A Lenda da Serpente Branca)

Zhang Bing é um ator de primeiro nível nacional, especializado em papéis xiaosheng (jovens personagens masculinos imberbes). Formou-se no Programa de Pós-Graduação para Jovens Intérpretes de Excelência em Ópera de Pequim, da Academia Nacional de Artes do Teatro Chinês, e é discípulo do ilustre artista Ye Shaolan.

#### TAN SHUAI

(A Lenda da Serpente Branca)

Tan Shuai é um ator de segundo nível nacional, especializado em papéis tongchui hualian (personagens mais dedicados ao canto do que à ação). Formou-se na Academia Nacional de Artes do Teatro Chinês e estudou com professores renomados como Ma Mingjun, Yang Bosen, Shu Tong, Xu Chao, Gao Ying e Ma Mingxin. Em 2009, começou a estudar formalmente com Deng Muwei, artista consagrado da Escola Qiu.





## AGRADECIMENTOS

MINISTÉRIO DA CULTURA

LEI ROUANET

SECRETARIA DE CULTURA E ECONOMIA CRIATIVA – GDF

FUNDAÇÃO CLÓVIS SALGADO

FUNDAÇÃO CULTURAL DO ESTADO DA BAHIA

TEATRO CASTRO ALVES

CTG BRASIL

TEATRO BRADESCO - SÃO PAULO

ESCOLA DE TEATRO DA UNIVERSIDADE FEDERAL DA BAHIA –

TEATRO MARTIM GONÇALVES



REALIZAÇÃO

dellarte